

- 4 **El legado vivo de Chernóbil**
Fred Mettler, una destacada autoridad médica, rememora la situación sanitaria de Chernóbil desde perspectivas personales y profesionales.

7 **A oscuras**



Lily Poberezhska, maestra y madre ucraniana, evoca los momentos, días y años posteriores al accidente de Chernóbil.

- 9 **La verdad sin tapujos**
7 enseñanzas de TMI



Peter Sandman, comunicador de crisis, rememora el accidente ocurrido en Three Mile Island (Estados Unidos) en 1979.

- 14 **Entre dos males**
El premio Nobel Burton Richter analiza las promesas y los problemas de la energía nuclear.

- 18 **Seguridad nuclear**
Tendencias admirables y preocupantes
Richard Meserve, Presidente del Grupo Internacional Asesor en Seguridad Nuclear, analiza el historial de seguridad de la energía nucleoelectrónica y no ve lugar para la autocomplacencia.

Suelto

- ❖ Mantener las luces encendidas



Dado que los trabajadores de la industria nuclear envejecen, la experiencia de la República Checa sugiere que no puede darse por descontado un futuro brillante.

PREMIO NOBEL DE LA PAZ DEL OIEA: SOLEMNIDAD Y CELEBRACIÓN

- 22 **Un mundo a nuestro alcance**



En su Conferencia Nobel, Mohamed ElBaradei recuerda al mundo que todavía queda mucho por hacer en la lucha contra el uso indebido de la energía nuclear y en los esfuerzos por garantizar al mismo tiempo que sus beneficios lleguen a todos.

- 26 **El mensaje de una medalla**
El Prof. Ole Danbolt Mjøs, Presidente del Comité del Premio Nobel, habló con el *Boletín del OIEA* y nos dio la ocasión poco común de entrever lo que ocurre tras las puertas cerradas de la Fundación Nobel.

- 28 **Una casa de nobeles**
El OIEA mantiene estrechos vínculos con otros galardonados con el Premio Nobel, que han honrado (y han ayudado a construir) su casa.

- 30 **Elogios al Premio**
Cuando se hizo público el Premio Nobel de la Paz, se escucharon elogios y esperanzas de dirigentes mundiales.

- 32 **Un proyecto en desarrollo —
Entrevista con Mohamed ElBaradei**
Jonathan Mann, de la CNN, formula preguntas que van del Iraq al Irán.

Suelto

- ❖ El dinero del Premio
Los beneficios del Nobel se destinan a financiar becas en el terreno del cáncer y la nutrición en el mundo en desarrollo.

- 36 **Apartado fotográfico**



Instantáneas entre bastidores

Pompa, solemnidad y celebración, voces de protesta y mensajes de paz ... estas fotografías desvelan lo que aconteció dentro y fuera de los escenarios de las celebraciones del Premio Nobel de la Paz de 2005, en Oslo (Noruega).

**INFORME ESPECIAL:
PROTECCIÓN RADIOLÓGICA**

41 **Más de 90, y suma y sigue**

Los países encaran el desafío de la seguridad radiológica

El *Boletín del OIEA* pasa atenta revista a uno de los proyectos más ambiciosos del Organismo, un esfuerzo estratégico por mejorar las infraestructuras nacionales de protección radiológica.

42 **Estrategias para la seguridad nuclear**

Los Directores Adjuntos del OIEA Ana María Cetto y Tomihiro Taniguchi exponen la manera en que el OIEA está reforzando el régimen de seguridad nuclear.

44 **Un fundamento sólido**

Encontrar maneras de asegurar una protección radiológica sostenible

45 **Fomento de la protección radiológica**



En la frontera

❖ El modelo de éxito de Lituania

49 **Enseñanza y capacitación**



Claves para una infraestructura sostenible

50 **Esferas temáticas de la seguridad**

Fundamentos de la protección radiológica

❶ **Legislación y reglamentación:**

Orden público para la tecnología nuclear

En la frontera

❖ Botswana: La colaboración genera confianza

❷ **Control de la exposición ocupacional:**

Protección de los trabajadores



❸ **Control de la exposición médica:**

El delicado equilibrio detrás de la salud y la seguridad de los pacientes

En la frontera

❖ Yemen: Nuevos medios ayudan a salvar vidas

❹ **Control de la exposición pública y ambiental:**

Las medidas preventivas brindan protección

❺ **Preparación y respuesta para casos de emergencia:**

Preparados y capaces

En la frontera

❖ Nigeria: La preparación temprana facilita la gestión de las crisis

61 **Reducir el riesgo derivado de las fuentes radiactivas**

Carolyn MacKenzie, funcionaria del OIEA, expone una iniciativa tomada en apoyo de las medidas de comunicación nacionales para la gestión de las fuentes radiactivas selladas.

Suelto

❖ Enseñanzas obtenidas a fuerza de disgustos

64 **Concurso fotográfico**



Un mundo mejor y más seguro

La División de Información Pública lanzó a la comunidad internacional de Viena el reto de captar fotográficamente un mundo mejor y más seguro. Las fotografías muestran imágenes de desafío y actividad desbordante, de dinamismo y quietud, pero sobre todo esperanzadoras.